WEDNESDAY SEPTEMBER 23rd, 1942 THE SIN WAN PAO PUBLISHED DAILY, SUNDAYS INCLUDED

中華民國三十一年九月二十三日 星期三

第一萬七千六百八十五號

新聞報

今日本報二張半

每份售三角五分

中華郵政特准掛號立券按總包特別優益寄送之報紙

本館設上海漢口路二七四號（電話）九四一六六號（四線）電報掛號六六〇六（週）

•新閘路同孚路東• 電話：三〇〇六二

麗華大戲院

站在時代尖端 揭開新姿態

百貨金融 工商界 美輪美奐 錦繡

今晚無上 豪華揭幕

恭請 袁履登先生揭幕

孫景路女士剪彩

迎中秋節四幕大喜劇

春江花月

中中劇團首度巨獻

編劇 周貽白先生 導演 唐槐秋先生

敬請早降

•時間 座價 詳本報內頁戲目廣告•

腸胃良藥 介力 即大蒜精

上海宁宙藥廠

永新雨衣製造廠為ADK雨衣商標鄭重聲明

本廠發明ADK華脫撲羅夫晴雨兩用雨衣歷史悠久出品精良承荷各界推崇薄有微名經銷各地舉滿衆口敝廠亦以精益求精實事求是以酬各界厚意邇者各地常有戲音商標混銷市上敝廠固不問其出品如何惟借音影戲終非正道查敝廠使用之ADK商標曾經呈請註冊取得專用權茲恐各界誤會特此登報鄭重聲明凡我顧客務希認明下列商標庶不致悞諸希、公鑒！

永新雨衣製造廠謹啓

門市部：湖北路二二二號 電話九六四一四

製造廠：威海衛路三四七弄 電話六二六九三

駐京發行所：南京朱雀路四家橋四七號

特約經銷處

大新公司地室……南京路

裕昌祥呢絨號……南京路

吳興昌西服號……卡德路

大光明內衣公司……公館馬路

協錩錦記號……靜安寺路

鏞耀公司……四川路

靜安公司……斜橋總會對面

華新服飾公司……南京路

新大時裝公司……四馬路

錦泰西服號……霞飛路

唐拾義退熱丸

有一服即愈之功

此丸為唐拾義老醫師四十餘年之經驗良方藥性和平見效特速對於下列各熱症均有特效凡患四季斑感冒發熱 流行瘟疫 腸熱 疹發熱 食滞發熱 肺癰 小兒發熱 痘疾 產後發熱 頭痛發熱 及其他一切發熱或類似病熱之流行發熱症一服此丸熱退病消

上海愛多亞路廣西路口

唐拾義藥廠發行

本市各藥房百貨公司烟兌店均售

附告 如患連日隔日三日寒顫熱發出汗按時發作寒熱往來纏綿不愈之瘧性瘧疾須服本廠瘧疾丸方能痊愈如非上述之瘧性瘧疾只有發熱而無發冷者請服退熱丸便能見效

痔科陳澤祺醫院

特創療法不用刀割 醫時無痛痊愈迅速

絕對把握保證斷根 治療期內照常工作

憑專門學識秋十餘年臨診經驗經手治愈斷根者已萬餘人自創一次手術永遠斷根療法不用刀割絕無痛苦危險專門根治一切痔瘡漏血痔江灣門裂瘡等症不論新起久患貧富均治包治痊愈保證斷根永不復發 上午十至十二時下午四至七時 新世界隔壁中法藥房 電話九二八五九

安達保險股份有限公司正式開業通告

本公司業經籌備就緒領有國民政府實業部第四十九號公司登記執照茲訂於九月二十五日正式開業敬備茶點恭請

光臨指教

董事長 張蓮舫 常務董事 忍不另東 吳仕勤 徐蝶文 董事 王梅軒 吳仕森 邱玉如 鄭恭楣 蔡大年 陳薔雲 冷榮泉 潘炳臣 仇慶森 李邦賢 胡樹白 陳金海 楊福生 羅步瀛 監察人 朱成和 李朋三 許祀之 李寶生 劉少棠

總經理 吳仕勤 經理 傅瑞慶 副經理 莫仲燮 襄理 徐錦章 周寄遠 火險部主任 姜福元 謹啟

總公司地址：上海南京路一三六號 電話一八二三〇 一〇五五四 一三七六二

中秋禮

今天不送 欲待何時

送人名酒 情深意厚

高粱牌 金獎牌

玫瑰露酒 純乾酒 五茄皮酒 高粱酒

裝璜精美 酒質超特

現售特價

愛多亞路八仙橋

天津釀酒廠

電話 88567

大碼削

男女皮鞋皮紋一律跌進一本血

踏遍全上海 再無此便宜

價目不登 同業關係 歡迎參觀 保證滿意

奚皮鞋順興店

浙江路二十號 東新橋三電車站頭 地方掉車

專收大小鑽石

破鑽鑽坯 老式 皮鑽次鑽 特等翡翠 紅藍寶石

福煦路四百廿號 福明村口

寶新首飾商店

鴻翔公司

女子服裝專門商店

念六週紀念

發售紀念禮券

•最後三天•

中秋餽贈 無上禮品 常年通用 十足兌貨

•券洗伍仟元購念貳禮元•
•分贈百元券贈元百券餘•
•壹百元四壹禮購元四類•
•百元壹種百券券贈十推•

電話購券

總店三二二六七號三六二七〇號 支店九一二二七號九一六八三號

總店 靜安寺路八六三號 支店 南京路七五〇號

新藝公司敬告各界

本公司專為各界設計承造建築裝飾木器工程圖樣新穎工科堅固如蒙賜顧公司總店王順泰利西服號靜安寺路咖啡館楊家等均為本公司最近所承辦他如大小住宅中西木器支店計承造者更不勝枚舉倘蒙各界賜顧自當竭誠服務以答雅意 電話一三一〇五 ▲製造廠▼新閘路一八五四號 ▲事務所▼博物院路電話一三一九二一號 ……三一五五三

專銷不落色布 實創包退還洋

各貨減價賤賣

敬請參觀比較

用合中零布做衣，最經濟合宜，因合中出售之布，特請布廠專家檢定，經洗耐穿，絕不落色，尺寸長短俱備，花式俱全，君必能獲得所需也

合中布號

地址

總店：愛多亞路二六五號

第一支店：鄭家木橋寧興街口

第二支店：菜市路第二六一號

第三支店：敏體尼蔭路二四〇

合成分店：鄭家木橋石路對面

電話總線：八八四六九

三友實業社秋節大減價

今明兩天了

祇有

便宜嗎？便宜嗎？當然便宜

看見的，都稱道便宜

買過的，才知確便宜

故連日士女如雲共買便宜貨

電購九七〇八八

●規模最大●花色最多●

華龍綢緞公司

●霞飛路上●首屈一指●

響應當局限價 繼續認痛犧牲

男袍料

真絲素山呢 每 六十九元五角

純毛圍條花呢 一百五十元

全毛絨也納 每 一百九十五元

全毛海立蒙 件 二百四十五元

全毛套頭西裝呢 三百六十五元

旗袍料

新型呢 十五元

秋爽呢 每 十八元五角

錦條綢 念三元五角

銀光緞金緞 件 念八元五角

新條長毛兔子呢 四十五元

二樓（時裝部）

新型秋季女子大衣 在限價期內不顧血本忍痛犧牲歡迎比較參觀

（童裝部）

全毛秋季立綾花呢童裝 海立蒙西裝 花司呢女西裝 新府綢衣褲 條絨襯衫

每套七十元 每件八十元 （照）（碼）（八）（折） 歡迎參觀

（禮服部）

●出租男女禮服
●選備歐美禮服
●特聘技師設計
●新製時代禮服
●歡迎婚期將近的伉儷們參觀
●贈送新娘女嬪相手套各一雙

（霞飛路華龍路電車站）

腎病專科

陳柏年

專治腎虧陽萎夢遺漏精早洩

陳柏年先生專治老年衰弱少年早洩先生家傳秘方自流精液手淫過度見色流精固遺精早洩病人不問痊愈不收分文 下午五時 南京路大慶里門診 上午九時至 診金五元

同業會員

東方股票公司

專營代理買賣各種股票

地址：愛多亞路中匯大樓六〇七號

電話：八五七八五號

總監：方椒伯 經理：方善樞 協理：王仿圭 顧問：李言蓀 方佐泉

生生西藥房

九江路七一一號

開幕一週紀念

茲因各界要求繼續贈送

大上海戲院即期開映新片戲票一

天千載良機請勿錯過

凡滿三購貨元者贈大戲票一張　海上院多概上贈十購

今日犧牲品：單味保民、含樂廿九元、三百片八元、一千片廿五元、强力米他命二元、維他賜保、乃針三十五元、路維五十元

電話購貨九〇五四六　特價貨品多●不及詳分類

姚菊巖醫師

國民政府內政部註册○上海市衞生局登記

診所：寧波路四川路口九號　每日上午十時至下午六時　診金三元　星期下午停診　出診照例

白濁失姙之急治

白濁原為生殖器上之病，故日久失治，大多有失孕的危險。就中以攝護腺炎最易發生，並亦最容易使病人失孕之症狀，原來此腺，具有一種分泌液體之作用，吾人能精虫之得以在此腺之液中活潑生活，如其一旦失去此等攝護腺液，即可減弱精虫而死而已，精虫既已乾枯，自無生殖之可能。……

●軟性下疳●難愈易愈如何判別●

軟性下疳，雖非頑疾，但有時於此等病症……

關節梅毒

橫痃消治說！

遺精與絕姙

性病全書

日本三特使　昨日自滬抵南京　各要人均蒞車站歡迎

▲南京廿二日中央社電　日政府為對去歲國府汪主席之訪日、及本年六月褚外長訪日兩事、表示答謝、並為促進中日兩國之提携、益臻強固起見、特派遣平沼騏一郎等為特派答訪使節、一行自於廿日抵滬後、國府接待委員會褚委員長、特於事前赴滬迎迓、並陪同乘車返京、廿二日晨即行搭乘專車晉京、下午二時三十分專車抵達下關車站、國府汪主席特派立法院陳院長前往迎接、此外蒞站歡迎者、并有司法院溫院長、考試院江院長、監察院梁院長、行政院周副院長、接待委員會褚委員長民誼、陳委員羣、林委員柏生、徐委員蘇中、唐委員蟒、周委員隆庠、及各院部會首長官、日本方面有河邊總參謀長、松井軍事顧問、代谷海軍武官、寺岡軍事顧問、重光大使、中村參事官、澀澤總領事、前田民團長等、外國使節方面有滿洲國大使呂榮寰、義大利大使戴良筵、德國大使司徒芙、暨民間代表等共約數百人、二時三十分正、專車抵站、樂聲大作、平沼特使等衣大禮服、手委颯爽、徐徐降車、即與歡迎人員一一握手寒暄、旋在接待人員引導下步出車站、即換乘特備之汽車入城、特使車行所過、中日兩國國旗迎風飄飛、沿途民衆萬頭攢動、夾道歡呼、咸以一睹特使之丰采為榮、情況至為熱烈、三時餘特使等一行、安抵接待委員會預先佈置之賓館、茲錄特使單於后、特派大使正二位勳一等男爵平沼騏一郎、正三位勳一等有田八郎、正三位勳一等永井柳太郎、隨員特命全權公使吉澤清次郎、陸軍中將人事局長富永恭次、海軍中將軍令部附驅田良三、貴族院議員正五位太田耕造、前陸軍參謀官貿政會議員正五位勳三等中井川浩、大藏書記官為替局資金課長谷弘毅、與亞院調查官海軍大佐田中等、海軍大佐正五位勳三等假田包亮、內閣囑託正六位川田瑞穗外務書記官、山田久就、海軍中佐木阪義胤、外務事務官鳥重信隅梁偉佐官本悅雄、與亞院調查官川戶定吉、前阿部大使隨員正六位宇治田直義、翼贊會練成部副部長、前總理大臣秘書官正六位荒木武行、特派大使附外務屬三重野勝、牛久孝四郎、前中外商業論說委員正六位平原軍亨、翼贊會與亞局部員正六位淺山龍男、外務屬細山省平沼特使衛士飯田清一、

▲南京廿二日中央社電　外交宣傳部於廿二日下午四時共同發表公報、日本政府為謀中日兩國之提携、更加強化、並以去年六月主席訪日及本年六月褚外長訪日、特派平沼有田永井三氏來華答訪、三特使已於今日廿二日下午二時三十分、於熱烈歡迎中抵京、

▲南京廿一日中央社電　日本駐華派遣軍總司令官畑俊六大將、於昨日廿二日下午四時、偕同野田副參謀長及攝澤中佐等前往訪問由滬抵京之平沼有田永井三特使、並使節隨員吉澤田中川戶等五名、同時日駐華大使館亦有日高公使作陪、特使等款細大將等以香檳、開即開始歡談、歷時約三十分鐘、迄四時半始興辭而出、

▲南京廿二日中央社電　平沼三特使等、於昨日下午二時半抵京後、日駐華重光大使、為表示歡迎、特於是日下午七時半、在大使館內官邸非正式招待晚宴、為三特使及隨員十一名洗塵、同時請陪日高兩公使、野田代谷陸海軍武官、田代中村岡崎三參事官、山原財務官澀澤總領事等作陪、席間餘興交錯、賓主暢談甚歡、至九時許始盡歡而散、

乘機飛滬

日本答訪使節團平沼、有田、永井三特派大使、及首席隨員吉澤公使等隨員一行十八名、由中國駐日徐大使陪伴、於十七日離東京啟程、二十日上午抵福岡、搭機來華、當日下午二時十分安抵此間大場鎮飛機場、前往歡迎者、有國民政府外交部長褚民誼、上海市政府秘書長趙尊嶽等及日本方面日高堀內兩公使、興亞院華中連絡部太田長官等、三大使等下機後、即與歡迎諸人一一握手致禮、同至機場貴賓室、由褚外長舉杯慶祝三大使平安、至二時三十五分、三大使往大場鎮陸軍表忠塔、獻花致祭後、旋即分乘汽車赴禮查飯店休息、日本答訪使節一行、二十日抵滬後、於二十一日上午十時、分乘汽車數輛、赴上海神社及護國神社參拜、十時半參拜虹口路海軍表忠塔及海軍墓地、獻呈花圈、十一時返禮查飯店、下午七時、應邀出席堀內公使之非公式宴會、答訪使節一行於廿二日上午八時赴車站、於八時三十分搭天馬車晉京、大野特別陸戰隊司令官、永津上海特務機關長、太田興亞院華中連絡部長官等、均到站歡送、一行於下午二時三十分安抵南京、

鎌田言論

同盟社本埠訊、日本駐華大使館報道部長鎌田大佐、昨日發表言論、……

日潛艇襲北美大陸

▲東京廿二日同盟社電　據某基地日海軍報道班員來電、詳述日潛艇於六月廿一日廿二日、砲擊北美大陸之情況稱、六月廿一廿二兩日、日潛艇又橫渡四千五百海里之太平洋、再度砲擊北美大陸於加拿大之溫哥華及美俄勒岡州亞斯特略兩地、使其重要軍事設施浴於猛烈砲火中、此使英美人士不能不驚、寄吾潛艇之豪膽壯行也、當吾潛艇行於太平洋中迅速東航時、艇上將士無不喜形於色、某日吾艇行至美加交界一海峽時、發現六千噸之敵貨船一艘、在艇長開始發射之命令下、轟然一聲、敵貨船已中吾魚雷、左右搖晃、移時即徐徐下沉、於是拍手歡呼之聲、亦即充溢於吾全艦、某日之夜、又發現敵六千噸及四千噸貨船各一艘、擇肥而噬、人同此心、乃即稍事準備、於相當距離時、魚雷齊發、但見水柱直衝中、此六千噸之貨船甲板上現閃耀燈光、蓋正欲解下救生艇企圖逃遁、然吾艇種之以準確之砲擊、此龐然巨物、乃亦與其電燈光同沉海底、敵貨船兩艘之相繼沉沒、足為吾艇凱捷先聲、此時全艇將士、無不欲再襲北美大陸以為快、乃於六月廿一日駛向加拿大軍事要衝溫哥華、同敵機之偵察、毅然浮起水面、並即準備砲擊、時已日暮、溫哥華正浴於皎潔之月光下、但聞轟然一聲、吾艇砲火即衝破此沉靜之夜空、而直擊該地之海軍無線電信所、如此發射二三彈後、吾艇即聞敵電信員正發出S・O・S之求救信號、不久見市內燈火全滅、其混亂情形、不難想像、及後S・O・S之信號、亦已不聞、其電信所必已被吾破壞無疑、翌日（六月廿二日）之夜、吾艇又航至美國俄勒岡州哥倫比亞河口之亞斯特略海外時、全艇各砲乃瞄準目標於月光下從容發射、於是岸上之飛機場基地、……

……示希望日本觀善使節團之抵華、熱務中國事務之三特使、足以結果、將加強日本與中國之合作、俾使現行戰爭、圓滿結束、任、中國傾其全力以增強其實力、實對大東亞戰爭之進行、……

……車站、海軍無線電信所等軍事設施、相繼被吾粉碎、數分鐘後、敵始發空襲警報、但吾艇已飄然引去、僅聞敵砲台上猶在不斷怒吼、正不知其向何處射擊、是誠可笑、又復可憐、事後美要岸陸軍防衛司令部發表謂日潛艇二次來襲、美國上下乃不得不大為震驚矣、凱歌聲中、吾艇乃歎然歸航、與見艇前有一龐然巨物、正疑是敵潛艇時、忽見其浮上乃一巨大鯨魚、彼正欲圍逃、但吾艇首已直撞其尾、並見左側綠色之海水中、鮮血殷然、蓋艇與鯨衝突矣、然此為我艇幸運之紀念、於是歡笑之聲、乃又充溢於全艇、直至歸返基地、

賴伐爾與各國外交官　分別舉行會談

▲維希廿二日同盟社電　法國賴伐爾政府首長、廿一日與日大使三谷、美代理大使塔克、義總領事玆阿皮、匈公使伯亞尼等分別舉行會談、賴氏於此會談前、曾於十九日與德代表尼達總領事舉行長時間之會談、故維希外交界頓呈活躍、但關於會談內容、外間無從探悉、過去賴伐爾首長決定徵用自十八歲至五十歲之法國勞工、並以法勞工援德、美政府極表反對、最近美英兩國對法國民煽動之陰謀、亦日形露骨、如十九日及廿日巴黎發生之炸彈案、以及其他騷擾事件、均係恐怖性宣傳所致、而賴伐爾首長雖處美國壓迫下、仍堅持既定方針、衆認賴氏與各國代表多方之接觸、即已闡明所特態度、

印領袖尼赫魯等　已放逐離印　英拒不宣布放逐地點　孟買發生定時炸彈

▲海通社二十二日盤谷電　據此間印度人士接獲情報稱、尼赫魯・阿柴德・及其他印度民族運動領袖、已遭放逐、惟印度本土、衆信或已被逐至東非或南非、英政府代表昨在新德里聲會席上已表示承認、但拒不宣佈放逐至何地、

▲哈瓦斯二十二日孟買電　此間證券交易所門外、今晨有定時炸彈一枚爆發、傷五人、警察立即佈置障碍物、禁止任何人進入出事地點、畢哈爾省漢朗波城警察抄查住宅結果、查獲反動宣傳品、加爾各答情形安謐、密素爾大學教務長已通知各學生、如有無故缺課者、立即開除、

▲同盟社二十一日里斯本電　印度反英鬥爭依然熾烈、比哈……

需動員一百萬人　始能闢第二戰線　美京軍政界之觀察

▲海通社里斯本二十二日電　華盛頓電訊、此間軍政兩界人士、對於英斯科方面一再要求開闢第二戰線之事、認為英美需俟一九四三年春、始能實現開闢第二戰線之計劃、蓋以實行此種大規模之軍事行動、非動員一百萬人不為功、本年內斷難辦到、事實上英國雖有二百萬以上之壯丁、但既有半數曾受適當之軍事訓練、再者英人唯恐德軍有進襲英倫三島之可能、認為有保存人力、捍衛本國領土之需要、至於調動大隊美兵赴英、亦非數月不可、況開闢第二戰線後、欲克敵制勝、必須具有優越之空軍、一時亦難辦到、吾人預測、一俟多季……

威爾基晤蘇外長　商討援蘇問題　訪蘇使命完成即飛渝

▲同盟社廿一日莫斯科電　羅斯福特使威爾基、廿一日下午三時會見莫洛托夫、關於援蘇問題、予以種種商討、一兩日內、威氏並將晉謁史太林、呈遞羅斯福親筆函、俟訪蘇使命完成後、即飛渝與蔣介石會晤、（又電）蘇聯外長莫洛托夫昨日接見美總統羅斯福特使威爾基、威氏由美駐蘇大使斯丹萊陪往、

▲海通社廿二日安加拉電　莫斯科息、蘇聯外交人民委員長莫洛托夫、昨接見威爾基及美國駐蘇大使斯丹萊、

英兩戰艦竣工　加入海軍服務　加驅逐艦「渥太丸」沉失　葡輪「狄拉斯」號被擊沉

▲同盟社二十一日瑞典京城電　倫敦電、路透社海軍記者得自英消息靈通者情報稱、英國海中之安森號及豪威號兩戰艦、最近已全部竣工、正式加入海軍服務、按該兩艦排水量均為三五〇〇〇噸、與喬治第五帝號及約克公爵號兩艦稱為姊妹艦、

▲哈瓦斯廿一日渥太瓦電　加拿大海軍部長麥克唐納本日宣布、加拿大驅逐艦「渥太瓦」號、已被敵方潛艇擊沉、軍官五員、水兵一百〇七名、全體罹難、按該艦建於橫次茅斯港、於一九三一年下水、為「十字軍」級驅逐艦、（又里斯本電）頃悉葡國漁船「狄拉斯」號、頃悉葡國漁船「狄拉斯」號、於大西洋……捕魚返國時、亦被一潛艇所狙擊、但幸免於難、（又西班牙拉里奈電）據直布羅陀消息、該港英船「怒悲」號失事沉沒、係被人按置定時爆彈所致、該項炸彈於船首及船尾各置一枚云、（又葡萄牙電）一艘於本年三月間、在北大西洋分別被敵方潛水艇用魚雷擊沉、

……兵方於二十日頒佈特殊佈告、嚴格徵發澳洲有二百名英軍事察署、又孟加拉州亦發生大學生搗毀江托浦警察署事件、建築危害治安者、格殺勿論、

臨、德軍在東歐、將採取守勢、彼時德機又將西飛、空軍之成力復將大增、甚至轉視、況第二戰線成立後、英美運涉重洋、軍需給養、非有多數運兵船及運貨船、難以濟後耶、吾人估計每日須運新兵三師、並須訓練水手多名、然後派遣大隊英美兵赴歐、開闢第二戰線、始有成功之把握、凡事豫則立、速則不達、不可輕舉妄動也、

英報主張　恢復體刑

▲海通社瑞典京城廿二日電　倫敦電訊、英報紙發表英國青年之犯罪者日見衆多、乃有恢復體刑之議、各報同時更主張改良青年之娛樂、俾減少犯罪之機會云、

蘇軍部下令　史城婦孺撤退

▲同盟社里斯本二十一日電　史丹林格勒市消息、蘇軍司令部為急迫戰事、二十一日對全體婦女兒童、發出發後避難令、並再度要求該市成年男子全體奮起防衛、又伏爾加河東岸各村之武裝農民、亦已參加史城之市街戰、

四大酒家

海上食府權威　著名粵菜茶點

新華　南京路廣西路口　電話九一一九五

京華　四馬路浙江路口　電話九一〇九九

紅棉　愛多亞路八七〇號　電話九〇一八〇

榮華　南京路先施對面　電話九六九六〇

金安公司

靜安寺路（赫德路西）電話三二〇六六轉　●木器●窗帘●餐具●床墊

削價廉售　祇限今天

●第一流新穎房間傢具，最低廉售價一七千五百元起，（已存貨無多，欲購從速）
●最流行精美雙幅窗帘料每碼十元起
●印度木棉花每磅三元
●織花絨毯每條三十元起
●暨凡一切居室佈置用品自對折起廉售

孫正明牙醫師遷移通告

本醫師即日起遷至南京路二三三號河南路口哈同大樓二樓二〇九號應診特此通告

時間　上午九時至十二時　下午二時至六時（星期日停診）

電話一四三〇九　一九五一

中國自製新科學眼鏡業首創者

精益

配戴眼鏡須為日光著想

為事之精超高確光家製琢光學眼鏡……

歐美名廠最新鏡架鏡片　各種最新式自由車風鏡　存貨齊備　定價低廉

總公司　上海南京路　勞合路轉角　電話九三八九五

分公司　北京　天津　濟南　南京　香港　重慶　昆明

鴻翔時裝公司

十週紀念

半價犧牲

秋冬大衣一千件　旗袍衣料五百件

靜安寺路大華對面　電話三四四四四

準備秋裝刻不容緩！

金爾登乾洗商店

凡爾登乾洗商店……地址在霞飛路一八五一號……電話八三三八八—八五七四〇……

亞爾方蘇

治療梅毒新藥水溶液注射劑……

專治各期梅毒及梅毒之變症回歸熱、瘧疾、阿米巴赤痢疾及原蟲各症……無須用水溶解，肌肉注射

ArtosoL

新亞化學製藥廠研究所出品　新亞藥廠發行　各大藥房均有出售

富華保險股份有限公司開幕公告

本公司茲定於國曆九月二十五日（星期五）舉行開幕典禮敬備茶點恭請各界寵臨指教曷勝翹企

董事長　許慶初
常務董事　王廉方　吳少亭　陳承蔭　郭琳爽　袁鶴松　何綸章
董事　張繼棠　陳家珍　陶鑑明　朱璇明　傅沺丞　王鑑猷　金錫章　施正昌　潘炳臣
總經理　許慶初
副總經理　陳承蔭　吳少亭
協理　張繼棠　吳鴻周
秘書任主　沈萬鎔
總稽核　竺友芳
滬公司經理　劉學海　邵子建
副理　陳光庭　周嵐仰
監察人　趙文卿　葛鐵卿　王一林　周宏　林逸庭　王信卿　沈榮九
襄理　竺友芳　王士茂　任祖錫　歸志良

地址：天津路一四四號　電話：九三四八八

湯生皮鞋公司

男女皮鞋完全美國新式，精選上等材料、穿著舒適……

男女各式皮鞋全部大廉價

廉價為日無多請早選購

●支店並附設西裝用品部●

●品式高貴大方●

總店　四川路（南京路北）電話一六三三一
支店　靜安寺路（成都路西）電話三一二八〇
西裝店　……

性病專科詹念曾醫師

談談遺精滑精的扼要療法

診所：北京路一五六號（即四川路口）
診時：上午十時至下午六時　星期下午停診
診金：三元五角
每天十號不收診金

遺精一症，大多由於過度之斫喪……EISEN ARSEN STRYCHNIN……Spinale Sexuelle Zentren……BROMPRAPARAT……

萬年青滋補酒

萬年青滋補酒係由超等技師採用高貴原料，根據最新釀酒方法製成……

醸成酒廠出品

發行所　大通路三一二號

歸仁社鳴謝各大善士捐助附收付報告啟事

朱少雲瘰癧丸

永安·大新 先施·聯合 新新·發售

瘰子頸特效藥 朱少雲製藥公司

大滬舞廳謝啟

一昨敝廳舉行開幕典禮，辱承 蓉小姐親臨揭幕剪綵，復承蒙同業先進親友來賓等貴臨賜教，多珍隆情，厚儀昜勝銘感。祇因款待未週，深抱不安，謹此道歉並誌謝忱，諸希 垂鑒

新記 老公大綢布染廠

新開路西海對 池浜橋戲院面

▲請商店住戶注意

為防空設備用元色窗簾布燈罩布等，因市上各色布料昂貴，請各商店住戶可用舊布向本廠改染元色，為顧客經濟便利，價目特別克己

一本廠精染綢緞客貨呢絨嗶嘰門市 衣着限日可取 特設乾洗部快染部

電話 三七一四八轉

大光明鐘錶總行

南京路中雲南路口

自建大廈落成 業已正式開幕

舉行大廉價十二天 照碼九折

名貴鐘表 搜羅美備 選貨最精 售價最廉 光學眼鏡 免費驗光

發售紀念品 德國製最新式透明檯鐘 特價每只實洋四百元 每人限購一只 電話九五七七八

上海被單公司 繼續大犧牲 祇有七天了！

同孚路二八三號

特價品……

五尺印花被單廉售卅元
六尺印花被單廉售卅五元
五尺府綢被單廉售四十元
六尺府綢被單廉售五十元
七尺府綢被單廉售六十五元
七尺條子府綢被單廉售七十五元
加厚提花絨毯廉售五十五元
六尺被夾裏每條四十五元

預祝中秋佳節月圓花好 值斯佳節 零提六大犧牲品特價外 再打九折

(一)法國被單 (二)萊路被單 (三)枕套枕芯 (四)西式棉被 (五)鴨絨被 鵝毛毯 (六)西式繡花被單檯布

華一保險公司啟事

本公司自九月十五日起敦聘藍致中先生為上海分公司經理，特此佈聞 愛多亞路第一六〇號 電話一五六六〇轉接各部

藍致中啟事

致中茲膺華一保險公司之聘，於九月十五日起就任該公司上海分公司經理之職，所望 新知舊雨頻賜教益，自當竭誠服務，用答 高誼。謹此佈聞，統希 垂鑒 通訊地址 愛多亞路第一六〇號 電話一五六六〇

杭州 金蘭生長女連子 何文淑三子鑫伯 為解除婚約啟事

上海特別市地政局佈告 乙理字第二十四號

中央儲備銀行上海分行通告

九月二十四日(星期四)秋節，二十八日(星期一)為先師孔子誕辰紀念，本行各休業一天，特此通告

應志祥鑒

接寧電知汝於本月十九日由蚌到寧後即避不見面，現前途因有要事已在追查，茲限汝於三天內速來了清或通電話接洽，倘有為難亦可商量，否則後悔莫及 張白

寶源泰紹酒總發行所開幕通告

各界諸君之試嘗 特製越美各酒陳年太彫遠年花彫竹葉青酒各種露酒中秋送禮最為佳品 特設小吃部一應俱全 如蒙惠顧竭誠歡迎 地址 北泥城橋口 電話九六一二七

燈火管制必需品……『勝利牌』防空避光紙

(一)品質：品質精良保證不露光線
(二)價格：價格極低務求大眾化
(三)經售處：各大紙號商店及本公司

總經理：建華公司 電話：一六八七二一三

八里橋街 三和樓菜館

裝飾新式門面 擴充舒適座位 業已竣工 擇于九月廿七日 將正式開幕 增闢早午茶點

定座叫菜電話(八三三五六)

江海關監督海關長布告(第一六七五號)

中華第一針織廠無限公司股東整理委員會公告 第二號

上海帳子公司

減價期內 舉行被單空前特別賤賣 最後兩天

五尺彩花被單每條三十八元
六尺彩花被單每條四十五元
六尺府綢彩花被單每條七十元
六尺錦地彩花被單每條七十五元
美術格子毛巾每打四十五元

其他棉織物品價削再外九折

南京路石路西首 電話九四五三一轉

三星棉鐵廠 秋季大減價 最後一二天

●大減價期內●各貨一律低價發售●

中秋送禮以家庭棉織用品○饋贈親友既實惠又大方○並可留永久之紀念○請即惠臨選擇包君稱心滿意○

南京路石路西 三星棉鐵廠 電話 九四八三〇

久安實業股份有限公司開業公告

本公司謹定於國曆九月廿五日(星期五)正式開業 敬備茶點恭請 光臨指教

董事長 顏惠慶 常務董事 葉扶霄 朱博泉 周志俊 姚仲拔 董事 袁履登 孫棣元 金采生 林漢甫 張慰如 任筱珊 監察人 顧季餘 沈寓三 龐京周 下穀卿 總經理 姚仲拔 協理 任筱珊 林漢甫

地址 九江路一九〇號 電話一五〇二七一八

恕不另柬 仝啟

久安保險股份有限公司開業公告

本公司謹定於國曆九月廿五日(星期五)正式開業敬備茶點恭請 光臨指教

董事長 金采生 常務董事 周志俊 姚仲拔 董事 業務經理 總經理 劉子樹 副經理 顧定夫 張念慈 襄理 沈蕙士 監察人

地址 九江路一九〇號 電話一五〇二七一八

仝敬啟

廣和居

中秋佳節 應時名菜

神仙肉 江豆腐 潘魚 三下鍋

承辦京朝筵席 烹飪蘇揚名點 附設幽雅茶室 經濟冷飲小酌 新增各色砂鍋 歡迎顧客嘗試

愛文義路六七二號卡德路口 電話六一六二四

上海特別市米業同業公會通告

各組會員辦理商業登記啟事

理事長陸文韶 常務理事蔣石稚 黃致和 徐頌仁 夏同福 啟

民國三十一年九月二十二日

永盛襪廠

愛多亞路重慶路口 全滬最偉大 薄利百貨店 道歉啟事

秋冬百貨湧到 不顧血本犧牲 照平價再減七折至九折發售

黑人牙膏每支二元
力士牙膏每支二元二角
潤唐香皂每塊一元八角
棕欖香皂每塊三元二角
大號白熊脂每瓶四元半
三花胭脂每盒十七元半
西裝毛背心每件十二元半
西裝橡口花襪每雙四元
卯木花水瓶每只二十元
四合一洗面粉每盒一元三角
352玻璃絲舞襪每雙十九元半
新光膠領府綢襯衫每件三十五元
84支真蔴紗男襪每雙十元
塔牌英國棉毛男衫每件四十五元
金兔棉毛衫每件八元半
84支極細蔴紗舞襪每雙八元半
卯長城最新水瓶每只四十四元
卯金鼎熱水瓶每只四十八元

南京路日昇樓東首

獨家無二 頭獎大王

福來行

又連中七十次慈善券頭獎

又連得本期中頭獎慈善券

頭三獎

兩大誌禧

頭獎 31400 門市分售出條

三獎 16427 門市全張出買

備足現鈔儲券 保證不折不扣十足兌獎

爲便利頭二三四獎得主領獎起見請到本行內部房間隨時即領十足現洋

逢興貿易公司

門市部連中六次頭獎

又接連中第五十五期 二一四獎

雙誌禧

二獎 27971

四獎 03755

備足現款 恭候得主 速來領獎

地址●威海衛路二〇五號

法總領事特准發行

慈善獎券

民國卅一年九月廿二日第九十五期中獎號碼

本期開獎在上海逸園由左列各委員暨各董事到場當衆監行

法總領特派督察員 馬皮而先生

監視委員會 蔡福棠先生 方伯奮先生 馬來漢先生

副董事長 柏韻士先生

常務董事 柴斯伯先生

董事 唐納先生 孟特閣先生

頭獎 一張 三一四〇〇 獨得中儲券四萬三千六百八十元 南京路日昇樓東首福來行經銷

上下附獎二張 三一三九九 三一四〇一 各得中儲券四百卅六元八角

貳獎 一張 二七九七一 獨得中儲券七千二百八十元 威海衛路福州路口逢興貿易公司門市部經銷

上下附獎二張 二七九七〇 二七九七二 各得中儲券一百四十五元六角

參獎 一張 一六四二七 獨得中儲券三千六百四十元 南京路日昇樓東首福來行經銷

上下附獎二張 一六四二六 一六四二八 各得中儲券七十二元八角

肆獎 二張 〇三七五五 一三〇一〇 各得中儲券[illegible] 威海衛路福州路口逢興貿易公司門市部經銷

上下附獎四張 〇三七五四 〇三七五六 一三〇〇九 一三〇一一 各得中儲券[illegible]

陸獎 十張 [illegible] 各得中儲券一百四十五元六角

柒獎 二十張 [illegible] 各得中儲券五十八元二角四分

捌獎 五十五張 末尾三字「〇八一」「三一二」「四八九」各十六張及 [illegible] 七張 各得中儲券廿九元一角

玖獎 一八百〇一張 頭獎二獎三獎四獎末尾二字「〇〇」「一一」「二七」「五五」「七一」 各得中儲券十元

兌票規則 頭，二，三，四，等獎及上下附獎請於九月廿三日起正午十二時至下午一時止（例假外）向法租界外灘九號三樓三十四號法租界公益慈善台兌票，五，六，七，八，九，等獎自九月廿三日起在辦公時間內向亞爾培路逸園跑狗場領獎（跑狗時間內亦可）或自九月廿三日起在威海衛路二〇五號逢興貿易公司兌獎

▲獎金於開獎後六個月內不來領取者即行撥數捐助慈善經費　本慈善獎券董事會謹啟　總辦杜西吳啟　公告　第五十六期慈善獎券即日發售准於三十一年十月八日在逸園開獎每號一張　每張中儲券二元　頭獎最高獎額獨得中儲券現鈔六萬元

報上所登號碼如有排印錯誤當以本會正式對號單爲憑

實業部合作人員養成所在滬招生

（名額）六十（男）（資格）高中或高級職業學校畢業（考試科目）國文，日文，或英文，數學，公民，及經濟，中外史地，口試（報名）九月廿四至廿七日（報名考試地點）上海市府社會局內實業部農業改進區第三區辦事處（訓練期）一年（待遇）供住宿，制服，月貼伙食五十元畢業後介紹工作

若素大藥廠緊要道歉啟事

敝廠所出之「若素」近以銷路大增雖加工緊製仍供不應求至各藥房添配「若素」不能立即應命送上深引爲歉茲再增工趕製務期產量增加以副用諸公之熱忱各藥房推銷之熱情懇祈各界人士鑒諒是幸

實興公司天宮劇場重演話劇啟事

本劇場前以天時酷熱應劇團要求暫告輟演現值秋涼故本場連日裝璜整理舞台添置設備現已大部就緒場內富麗堂皇姿態全新堪稱全滬標準劇場並聘請滬上最堅強劇團及劇壇第一流紅星編排名劇一俟排練成熟即將獻演尚希各界密切注意是幸

實興公司總經理吳殿墀敬啟

邵元培律師受任大達銀號永安申莊常年法律顧問通告

事務所江西路興業大樓三〇二號　電話一九三六五

劍萍女士鑒

日前晨間所受不白不別而行想女士知書明理請暫時忍耐千萬不可有意外思想望見報後能直接一會最好否則請來一電或飭人賜字通知定有圓滿答復　棟啓　九月廿二日

上海法租界公董局布告（爲發行一九四二年份六厘公債事）

爲布告事本局依據一九四二年九月二十一日上海法租界公董局臨時董事會議決案發行公債中儲幣五百萬元分爲五千券每券中儲幣一千元年息六厘每半年付息一次即每年三月三十一日及九月三十日第一次付息期定於一九四三年三月三十一日該公債應於一九五七年九月三十日按照面額還清但自一九四三年九月三十日起本局得提早還清其全部或一部該公債券可以轉讓但以在本局登記之戶名方得認爲正式之債券所有人本局將各種資產及收入除租保前此發行各公債之債券執有人外劃歸該公債付息與還本之用該公債每券價收中儲幣九二五元認購時應全數繳清茲定於一九四二年九月二十五日星期五（上午八時至下午一時）起在本局財政處（霞飛路三七五號）發行以債券認完爲止合特布告週知此布　[illegible]

大來堆棧公告

本棧南蘇州路三一五號大來孟記堆棧因租約期滿自本年十月一日起由本棧收回經營所有各客戶堆存貨物業與大來孟記約定全數移交本棧保管凡執有該棧棧單者[illegible]自十月一日起至十[illegible]向大來堆棧換取[illegible]本棧啓　電話一六六四四

大來孟記堆棧公告

本棧因房屋租約期滿由大來堆棧收回經營所有各客戶堆存貨物自十月一日起移交該棧接收凡執有本棧棧單者請於[illegible]向大來堆棧換取新棧單或提取貨物以清手續[illegible]特此公告　蘇州路三一五號

史城空前爭奪戰 慘烈中繼續展開
丁莫生柯在史城指揮

▲同盟社瑞典京城二十二日電　史丹林格勒攻略戰、現正在市街中展開空前激戰、其猛勢亦將迫近最後階段、據莫斯科來電、二十日伊維斯泰報曾載此種市街戰之情況稱、史城市街戰現依然在慘烈中繼續展開、尤其西北地區更慘不忍睹、該地區內有若干陣地、兩軍相距僅二十五・六公尺、致不斷展開決死之白刃戰、於各街道上亦屬如此、計在過去四十八小時內、兩軍一進一退、曾演成四次之激烈爭奪戰、屍體狼藉、慘烈已極、其間德軍戰車隊曾以最迅速之突襲衝入蘇軍陣地、蘇軍士兵乃各以肉體與德軍戰車展開激鬥、然德軍機械化部隊之敏捷行動、常出奇來襲、使蘇軍無法預料、德空軍及大砲亦均佔有相當優勢、尤使情勢危急云、

▲同盟社柏林廿一日電　據德軍部廿一日發表戰況如次、一德軍於史城市內猛行激烈巷戰而在進展中、德工兵隊冒十字炮火、在蘇軍所敷設二百公尺之地雷區起出地雷一五〇四枚、開拓步兵向軍前進路線、德轟炸機隊更猛轟市中央部蘇軍陣地、炸毀蘇軍大砲十一門、[illegible]予以重創、空戰時擊落蘇機十九架、另有六架爲高射炮所擊落、是役德機損失二架、

▲海通社柏林廿二日電　此間官方文告稱、德軍[illegible]區內之蘇軍陣地、[illegible]

▲海通社土京二十二日電　此間今日接悉、丁莫生柯上將、現在史太林格勒親臨前線指揮、一再調遣伯兵進行反攻、德軍則以坦克車與步兵向城內作扇形之推進、蘇聯守軍傷亡慘重、甚至不及掩埋死屍、受傷者亦無人照料云、

橫山報道部長 暢談國際現狀
日蘇關係未有裂痕 對英宣傳加以斥責

▲同盟社本埠訊　日陸軍發言人橫山中佐、昨在報道會中、斥責英國屢稱日蘇已臨于破裂之邊緣、而企圖引起兩國間之裂痕、並斷言此爲宣傳英國猶此宣傳、而漠視其對蘇同盟之責、且企圖避免日軍攻擊印澳、發言人又斷言、[illegible]英國已預料和平了結之時期、此則顯示英國試圖限制其損失最低之限度、發言人又稱、渠至已獲得多數報告云、德方所據之蘇聯[illegible]以未得英國之援助、[illegible]一九三九年[illegible]一九四〇年波羅的海岸三國爲蘇所併、當時三國之財產包括金準備等、經由逃亡之政府、帶往英國、[illegible]一九四一年當蘇英軍隊進入伊朗時、並無訂立關于兩軍陣地間相互有效聯絡的協定之可能、以戰略而觀、全部局勢甚爲「奇妙」、英國企圖駐軍于伊朗海岸附近、而不集中軍隊於內地、據××中佐解釋、英軍士氣甚爲衰落、兵士常沉湎于醇酒婦人、而蘇軍則行爲良好、士氣高昂、發言人末稱、上列事實、相信可資更正關於英國真實用意之判斷、

日機轟炸澳海港

▲里斯本二十二日同盟社電　據約國方面、承認澳洲唐斯維爾及排爾文海港、均於九月十九日爲日本轟炸機所炸、岸上建築及軍事目的物、據云並受損害、

林柏生等 即將赴日考察

▲南京二十二日中央社電　行政院於昨日（廿二日）舉行第一二九次會議、決議派遣林柏生以新運促進委員會常務委員兼秘書長資格、率同新運會幹部人員共六人、赴日考察日本青少年團組織訓練情形、並由東亞聯盟中國總會派爲該會代表、出席日本興亞同盟主辦之興亞大會、

太湖二期清鄉地區 設六特區公署

▲杭州廿二日中央社電　太湖東南第二期清鄉地區設置六特區公署、所有署長人選、均呈准清鄉委員會正式委派、各特區署定於十月一日正式成立、

謝彩

本行者番徹底改建於昨日舉行開幕典禮承

張德欽先生 胡國喬先生 親臨主持揭幕儀式 並荷 李韻秋小姐剪彩

至各界紛投厚貺雲天厚誼感銘五中謹此誌謝

上海四馬路天蟾舞台謹啟

明日 萬國體育會 假國際跑馬廳舉行 中秋大賽馬

下午一時起 一一連共十次

入場券 每位一元 [illegible]

搖彩票 [illegible]

張子廿爲二男承沐 鄭國治爲四女倩華 訂婚啟事

茲承黃史典陳懋甫兩先生介紹並得雙方本人同意謹訂於民國卅一年九月廿四日下午四時在浦東同鄉會六樓舉行訂婚儀式恭請裘劭恆先生證明時值非常一切從簡諸親好友恕不另柬特此敬告諸希諒詧

陳錫年先生 楊雅言女士 本月廿五日在渝結婚特此敬告親友恕不奉柬

四川路一四九號二樓二〇五號代發

瞿鶴鳴爲小孫建樑頌清之子結婚敬告親友

謹詹於國曆九月二十五日下午二時假座八仙橋青年會九樓舉行婚禮六時入席時值非常一切從簡恕不柬請諸希亮鑒

原利一日本律師代表推受盤通惠勝記發記鐵工廠聲明啟事

茲據上開當事人發記委稱願將設在法租界勝坊街大同坊一號本廠全部裝修生財機器及一切另件等（另開明單）推盤與勝記機鐵營業所有發記各股東概從關係或人欠欠人及担保等事自登報日起概與勝記無涉除訂立推受盤據證明外請爲登報聲明等情合行代爲登明如上諸希公鑒　上海四川路一百拾號三樓三七號一三九房間　日本辯護士原利一法律事務所　電話一四二一七

原利一日本律師受任通惠勝記鐵工廠常年法律顧問

茲本律師受任右開當事人爲常年法律顧問嗣後如有侵害該廠名譽權益等事本律師當依法保障之特此通告　原利一法律事務所　四川路一一〇號三樓三七號　電話一四二一七

吳茂松律師受任杜一秋君常年法律顧問通告

事務所[illegible]　電話二〇七五〇

徐良豪律師代表上海勤生棉織廠聲明使用『巨輪』商標於毛巾類公告

茲據上開當事人稱本廠已以「巨輪」CHU LUN商標於商標法施行細則第卅一條呈請註册[illegible]近因市上發現假冒商標之同類毛巾[illegible]特委請貴律師代表登報公告等語[illegible]事務所[illegible]　電話[illegible]

郭汾律師受任友寧行常年法律顧問通告

茲受任上開當事人之聘任爲常年法律顧問嗣後如有侵害其信用名譽營業權利及一切法益者本律師當依法保障之

事務所蒲石路三六〇號　電話七二〇六五

郭汾律師代表友寧行管理金冠糖菓廠爲擬使用金冠牌等商標公告

Kingsbrand

頃據上開當事人來所聲稱茲擬以上述商標及ALOMA雅樂美KENTUCKY康達基RAINBOW虹夢KING'S BRAND CHOCOLATE紫雪巧克力等商標使用於商標法施行細則第三十七條第四十三項糖菓類之商品爲慎重起見委請貴律師代表登報公告如同業中已使用上述任何一商標在先且經註册者限自登報日起五日內提出證件向貴律師處證明異議逾限即行依法分別呈請註册專用等語前來據此合亟代爲登報公告如上

事務所 蒲石路（聖母院路西）三六〇　電話七二〇六五

季合章律師代表維也納舞廳主人陳占熊緊要聲明啟事 並敬告各界人仕

據上開當事人委稱杰維也納舞廳開設滬上歷近十載迄因租屋期滿暫停營業一俟找得適當地址仍須復業近閱報載有人開設舞宮擬將「維也納」三字爲牌號並冠以「當年」等字樣顯係仿冒影戤以資號召要知權利之行使不得以損害他人爲目的法有明文規定爲特委請貴律師代表登報聲明以明真相並希各界人仕注意等語前來合亟代爲登報聲明如上

事務所巨潑來斯路五十三弄十號　電話六八〇五九

上海工業專科學校水利工程特班招生

（資格）公私立高中畢業生或同等學歷者（報名手續）[illegible]學歷證件二寸半身照片[illegible]（報名及考試地點）本埠澳門路一〇二號本校蘇州江南石子街十八號明德小學（章程）水利工程特班章程及招生簡章向上海澳門路本校索取函索亦可（報名及考試日期）報名九月廿四日及廿五日考試九月廿七日均在蘇滬兩地同時舉行　新生五十人（納費）每學期納學雜費一百二十元宿費五十元每月納膳費一百元不足之數由校貼補

第二職業補習學校業已正式上課入學從速

科目 國文 數理 英文 商科 日文　每學程十五元起　程度 高小起 大學止　北京路三三〇號（河南路口）

華中日本語文學院

師範科 普通科 會話科（初級 [illegible]）

開學 十月三日 上課時間 上午七時半一八時半 下午六時一七時 七時一八時 八時半一九時半（下午二時一九時）

董事長 星野芳樹　院長 黃在江　教務長[illegible]

院址 四馬路五三五號 電話九三五一七[illegible]

建中補習學校招生

▲教育部備案 ▲第二職業補習學校分設

（編制）國英日德法各國語文●普通專修速成短期均全●另設婦女班　（校址）拉都路霞飛路口五號22路公共汽車直達　（附告）優待學額一百名

程公亭昌逝世週年誦經三天啟事

先嚴程公亭昌於[illegible]族誼居時蒞臨[illegible]十六十七日兩天上午十時備有專車往返青浦上海之間本宅特備通行許可證臨時恭請來賓[illegible]

棘人程永[illegible]泣血稽首

梅宅訃告

不孝承重孫徵禾侍奉無狀禍延顯祖妣邵太夫人痛於中華民國三十一年十月四日（即夏曆辛巳八月十四日）戌時壽終正寢距生於[illegible]享壽九十有一歲不孝承重孫徵禾隨侍在側親視含殮遵禮成服[illegible]擇於國曆九月廿三日（夏曆八月十四日）[illegible]

戚友世鄉族 誼哀訃此 聞

承重孫 梅徵禾 泣血稽首

蘇宅報喪

蘇計六先生（鬍孫衍孫合尊）於九月廿二日壽終蘇寓茲擇於廿三日巳時在蘇州本宅大殮特此報聞

蘇學海堂謹具

毛宅訃告

先室毛[illegible]夫人[illegible]

杖期夫 毛啓周 志鉏 抆淚頓首

哀子 鈞 泣血稽顙

哀女 珍 泣血稽顙

喪居法租界菜市路祥順里念五號

南京沈宅報喪

家主沈公金海痛於九月廿一日酉時壽終滬寓謹擇於九月廿三日下午二時在康腦脫路延平路口上天殯儀館大殮謹此報聞

沈積慶堂賬房謹具

滬上最高食府
喜慶宴會 中秋節筵 請先預定
萬壽山酒樓
早午茶點 精美絕倫
備有禮券 餽贈親友 最爲適宜
跑馬廳 電話 九二五四九 九五九五四

高廟食品社開幕大犧牲繼續三天
中秋禮品 請購 高橋鬆餅
百果 黑洗沙 鮮肉 鬆餅 應有盡有
採辦名貴原料 特聘名師監製 自發自吃 最爲大方
蘇廣月餅 特裝四色月餅每盒二元
電話購貨 隨購隨送
電話38931 地址 呂宋路邑廟市場七五號

（茶舞）（夜舞）（天天）（客滿）
勝利舞廳
三時至七時 香茗奉送
晚七時至十二時

紅星之府●茶舞權威
大華
天生麗質首席紅星
張雲影 沈叶芳
准今日參加茶舞候教

舞國盛舉 音樂競賽
優待來賓 不售門票
（海上從未有過）
准於今晚八時起賽
▲今晚第一次預賽▼
康脫萊拉斯隊 對抗 董亞業餘隊
恭請來賓批評指教
地點：斜橋弄八十號
夜總會

愛多亞路三洋涇橋
華都舞廳
▲紅星絡繹來歸▼ ▲舞客熱烈擁護▼
二時開始茶室 五時接連茶舞
●購茶券贈舞●
舞國紅星 鄧妹妹
不日參加晚舞候教

偉宮
各報詳載獨得之秘 神秘女郎（與桃花館主）
◀明晚中秋節夜▶ 重開歡宴
王玲 孫媛媛
常駐本宮 同時候教 餐舞
全體紅星 連袂坐位候教

從前理想幻景，今日皆爲事實！
籌備「經年」 化資「百萬」 建築「偉大」 限日「完工」
維也納舞宮
即將開幕 地點成都路137號
飲品 選料上等，

舞國領袖
米高美
金魚美人 最近由港返滬
王莉芳
靜養數天 不參加晚舞
徐英
今日茶舞 準時進場候教

大滬舞廳
昨天空前狂滿 今日務請早臨
世界鼓王 湯尼 獻奏
金嗓歌后 姚莉 歌唱
百萬資金 時代尖端
全力經營 超特巨獻
●舊地重臨● ●彌覺留戀●
（公會特准） （凱平）

小都會 每日下午二時至六時
茶室
茶室間時表演 大套魔術
交際舞后 楊素珍
才藝佳人 羅竹影
准於今晚登場候教
新世界西首 靜安寺路國際飯店東

伊文泰
今晚隆重舉行 情歌之夜
明晚有：佳節特獻 中秋聯歡舞會

大都會
花國名媛
田竹君 小姐
今晚隆重登場

百樂門
舞壇首席紅星
金雪娜
今晚隆重登場
華蔭蘭 丁玲 顧亞倫 後晚聯袂登場

遠東舞廳
隆重開幕
恭請著名紅星剪綵
王一芬 王文蘭 王珍珍 王國花 王愛珍 朱曼麗
余茵 李珍 張琳 李莉 張雪琳 張雪塵
以上姓氏筆劃爲序
菲粵兩班樂隊伴奏 小鷲玲小姐歌唱
璐茜 陳小燕 客串歌唱伴舞
今日下午四時
（開幕典禮公會特准）

金山
王玉珍 邵翠琴 李佩佩
（三位今晚加入候教）
白玲 周美珍 朱妹妹
（三位常駐晚舞候教）
晨舞 茶室 茶舞
紅星舞蹈●南大樂隊
（凱平宣傳公司製）

揚子
九時起奏
姚莉 鄭霞 日夜聯合伴唱
陳娟麗 今夜參加夜場
白玲 不日參加夜場

國泰 最高樂府
小鳥依人●名紅星
張雲塵 准於本星期六茶舞候教
含薇 王雅琴 二大紅星今日茶舞候教
標準茶室 天天中午●一時開始

仙樂
陳娟娟 王文蘭
明日參加本宮

麗都
北里花魁
月華
妹妹 即日不參加
花園 飯店

紅星之府●茶舞權威
高士滿
楊陳鳳妮 王彭惠琴飛
今日起參加晚舞候教
麗菲
王佩英 陳菊英 譚瑛
王玲 劉莉珍 洪蘋
今日參加茶舞暨晚舞候教

大亞舞廳
蔣麗萍 朱美麗 王愛華
天天候教 五時起奏
茶舞 奉送香茗
晚舞
茶資一元 特邀遠東大樂隊伴奏
星期三附設跳舞學校

無師自習 百日必通
日語百日通
華人學習日語之特效書
極有經驗之專家編著
從アイウエオ字母教起至能讀書閱報會話止
每字每句 華文解釋 註明讀音 正確無誤
題材實用 語文並重 編制新穎 學者事半功倍
現售特價七元
百新書店 總店四馬路 分店
電話 九四七二六
各埠各大書局均有代售

基本日語
明治大學文學士周真如精著
學習日語之基礎讀本
分課循序教授 華文舉例指導 詞性表解說明 適合初學課本
特價七元
百新書店發行

靜安寺嘉興路兩區 試演燈火管制

昨今兩晚舉行燈光須行掩蔽 全埠演習辦法日內當可發表

英文大美晚報云、九月廿二廿三兩晚、靜安寺路嘉興路兩模範區演習空襲時管理燈火辦法、本月內以後數夜、尚須在別處指定地方演習、以備十月一日起擴大舉行、

指定兩區試行演習 據工部局交通副總裁兼防空隊主任松本五郎、親自往指定地方查看房屋是否將內外燈火如法遮暗？廿二夜靜安寺路門牌一〇二九號至一〇七三號一帶之房屋、掩蔽燈光自下午八時起至十一時止、嘉興路亦指定演習地段、該兩模範區內路燈、在試驗時、並不遮暗、惟據捕房人員相告、公共租界內蘇州河以北之路燈、大半於廿一號夜間取下、僅存最緊要處、蘇州河以南亦將如此辦理、將燈光遮淹遮暗、至十月一日以前全部完畢、

全區演習 將頒辦法 本月內尚須試演之其他地方、捕房尚未宣布、所有下月十日期內之管理燈火方法、數日內當可發表、內有一條各項車輛如汽車脚踏車三輪車人力車等其燈光須用黑漆塗蓋、僅餘底部三分之一塗以白漆、再者人力車三輪車之後面擋泥板、須塗白漆六吋、據捕房人員言、居家之燈光及商戶須懸掛黑色布幕云、

戶口米進價 酌量減低

經售米粉限期報告

昨向米業探悉、米糧辦事處、以前發給各立約米店之白米及碎米、價格每包爲三百另九元一角、自本月二十一日起、該處售米與各米店之價格每包改爲三百另五元二角、較前每包酌予減低四元一角、

售出米粉 限期報告 米糧辦事處通告各米店、規定每一零售米店、並於本年十月一日將憑第十二號購票售出米及麵粉之詳細情形、開具清單報告該處、並將所收購票單呈繳、關於憑第十三十四十五及十六各號購票售米及麵粉之情形、應分別於本月十一二日二十二日三十一日及十一月十日開單報告、並繳所收購票、

外僑保甲團 下月成立

職員由警務處決定

英文泰晤士報云、據昨日證實、公共租界蘇州河北區外僑保甲團、即將於十月一日成立、屆時白俄僑民協會及猶太僑民協會之會員、即將被派站崗、其保甲職員之人選、將於星期五下午二時、由警務處保甲科官員、假座匯山捕房召開會議決定、

俄僑六名業經選定 據向當局方面探悉、上述兩僑民團體之代表人、共於保甲成立後、當即亦成爲保甲團職員、在白俄僑民協會中、據云業已選定六名爲保甲事務員、但此六人之名單、須經星期五工部局警務處所召開會議中通過、據悉每區將設一外僑保長、預料警方又將在所屬區內、任命一直接監督及管理自警團之人員、

服役人員多係猶僑 據白俄僑民協會某員透露、該會僅有四百至五百名會員、被選於蘇州河北區服務站崗、蓋居於虹口區及其邊境者、大部均係歐籍猶太僑民、據悉警方將以所有無國籍居民（彼等並無通行證或國籍證）選入外僑保甲團中至於英美等國籍僑民及其他外僑之組織保甲問題、尚未考慮及之、

外僑居證 繳還捕房 英文大美晚報云、公共租界工部局之後、法當局亦於今晨發出通告、飭令法租界外僑將其業已領得之居住證繳還捕房、聞其原因、乃由於欲將此種居住證加以修正、據佈告所稱、請兩租界外僑居住證、均應於九月三十日之前繳出、但並未述及理由、惟悉無論如何、不久期間經修正之後、此種居住證將重新頒發、

梅蘭芳將偕弟子 赴南京演戲

同盟社本埠訊、梅蘭芳傳士將於數日內偕其弟子一行赴南京、其弟子將在日本特使座前演劇、據接近梅氏者方面透露、此間中日文化協會致促梅氏赴南京演劇、梅氏因身體孱弱、不得不謝絕之、然渠之弟子將陪梁赴京、並受渠指導、爲日本親善使節演劇、按梅氏前在香港登荷間渴約近二月、現已離於痊愈云、

明日中秋節 各業休假一天

本市各銀行錢莊暨各大公司商行等、以中秋節將屆、業於上週起、開始辦理中秋結賬、至昨日各業對於人欠欠人等賬款、已大半收齊或結清、明日則一律循例休假一天云、

各行莊存款準備金 將繳中儲銀行

銀錢業公會頃奉到管理金融機關暫行辦法之施行細則、已通函各行莊遵照細則第一條之規定、將其支付準備金、依(一)定期存款及活期存款百分之五以上(二)活期存款百分之十以上之規定核定準數存於中央儲備銀行最近期內各銀行錢莊當可繼續辦理此存款準備金事宜、

傳染病人送院 須出示市民證

工部局情報處公告云、凡患有傳染病之病人、欲投入公共租界內醫院留住醫治者、必須交閱本人市民證、以便醫院人員錄其姓名住址各項、同時界內各醫院、於每次收容病人之時、務須向該病人索閱市民證、並抄錄所需要之各項、查上項辦法、目的在乎明瞭病人之真實姓名地址、所以維護公共衛生也、

水上保甲確立 通告船員填表

組織分二十事務所

上海港內之水上保甲制度、業已確立、水上保甲戶口調查、在積極進行中、現上海港內水上之組織、以各輪船公司及航運團體水警機關等、劃分爲二十事務所、各輪船公司航運團體水警機關所屬船隻之船員、分別向各所屬事務所、辦理填表登記、由各該事務所發給居住證與各船、水上保甲部所屬各事務所、並發出通告各船老大、填送表格、以憑發給居住證

浦東凌家木橋 行駛對江民渡

浦東凌家木橋對江輪渡因事封鎖、迄今將近一載、茲由當地商民沈長庚呈請核准、改爲民衆民渡公司、規定航線浦東凌家木橋至上海五馬路外灘三號碼頭、自今日起實行、

法租界保甲義捐

自來火街六十弄六號張明輝、十六號吳信孚、二號鮑忠成、三十七號鄒松鶴、三十八號黨魁元、二十四號陳阿德、五一號胡寶珊、七一號孫蓮蜜、六二號江炘幼、以上各一百元、三十號瞿有才、十二號邵運品、四號殷根泉、五六號一大、六四號楊源興、四四號顧寶安、以上各五十元、四號俞駿程、六五號永和、十三號金永江、以上各二百元、二九號朱延昌、四三號葛茂成、以上各三百元、七十號胡寶珊、五三號薛同銘、以上各一百五十元、七七弄三號周志同、六號戴光耀、七五號余洪產、以上各三百元、東自來火街六十弄一號應登昌、一百二十元、八一號鄔慶才、八七號薛偉英、八五號陳祖本、八三號袁文德、七九號鄒慶發、以上各一百元、五號陳有德一百五十元、西自來火街七號許兆昌一百五十元、▲二九號一百元、寶興街二二八號沈玉泉、一三五號何志霖、一二三號薛三元、一四七號過斌若、一五九號莊湘楚、一五七號王扱仁、一六三號劉瓊祥、一二七號黃天泰、一三號沈望志、一三九號王文香、一四五號方錦祥、一四九號倪順興、八五號汪運善、德祥興、以上各捐五十元、二一六號永發、三三六號申記、二三〇號夏茂榮一四一號俞子雲、一〇七弄二號唐建新、一三七號周元才、三一號蔡協芳、三九號方迎梅、四三號顧財根、五五號王文孝、五三號栗希文、六一號趙紀鳳、五九號施春林、四一號周道生、九一號吳崇福、八七號陳定銘、五七號趙興記、六十號公泰、五八號立記、以上各捐一百元、

電車撞斃行人

昨日下午六時五十分、滬東楊樹浦路電車公司附近、突有行人一名、被途經之電車撞倒、輾傷甚重、經於事後車送滬東醫院急治、因傷勢沉重、未幾殞命、該行人年約五十餘歲、姓名無從查悉云、

▲來函 前閱九月十二日貴報本埠新聞欄內見有具名程濟泉任沙遜大廈羅威貿易公司總經理職者、謀欺騙現於聖母院路四十弄六號內居住查聖母院路四十弄係爲聖達里（卽五十弄）之一部而此弄及巨籟達路弄門早經由房主封閉不能通行而所謂四十弄者且已有老大房糖菓號租貸經營有年奚故所有一應人等概由五十弄進出該弄六號僅有一幢號數案無相同者是以該發冒人登稱四十弄六號顯係有意捏造用特借貴報聲明更正 戶長宋士達敬啓九月二十日

興仁定周六 戰蘇維埃隊

▲維他富捐銀盃二座

所向披靡保持歷屆西青排球錦標之蘇維埃隊、本周六下午八時向華人排球盟主興仁隊作一殊死戰、地點在八仙橋青年會健身房、由維他富化學公司捐助大銀盃二座、同時蘇維埃女子隊出戰維他富隊、比賽決採用中國規定之九人制規則、蘇隊爲增强實力計、商請俄僑隊合組聯軍、興仁隊亦未雨綢繆、延頭苦練、並招請本市華人僅員好手助戰、以補其缺、雙雄相遇、必有驚人之演出、

體壇錦片

▲一星盃小球聯賽、定本周六在光夏球場展幕、分三組角逐、每組八隊、開幕秩序如下、徐匯對霞且、强蒸對法工、

▲維他富排球隊、明晚八時在中青與興仁作友誼賽、

▲近有一黑馬足球隊成立、已參加西聯會之乙組賽、該隊歡迎約賽、通訊處法租界嵩格路二〇一弄九號王成麟、

▲嗚嗚小型球賽、已告結束、乙組冠軍毅泗、亞軍嗚理、第三參隊、幼童組(一)文靜、(二)毅星、

▲合衆盃小型球賽、定廿五日截止報名、通信處江西路三二〇號合衆冷氣公司體育部、

海外體育動態

▲海通社德京二十一日電

……五千公尺…… ……創新紀錄……

典長跑怪傑海格、昨在斯德哥爾摩運動場、創五千公尺世界新紀錄、成績十三分五八·二秒超出芬蘭長跑名手梅基所保持之前記錄一〇·六秒之多、海氏此次於跑過三哩記錄時之時間、爲十三分三一·四秒、較渠本人於九日前所創之三哩記錄猶速三秒、

▲海通社柏林二十一日電

……德國足球…… ……擊敗瑞典……

德國足球隊、於昨日舉行比賽、德國隊以三對二之比數、擊敗瑞典隊、上半時之比數爲二對二、

昨日本報發報時間七點〇分

越洗越鮮明

上海唯一平津菜館
新三和樓 大犧牲
新發明 （葡萄五香）全雞 每隻十八元（附送銀絲捲八只）限門市不外賣
（原汁神仙）全雞 每隻十六元（附送水餃十只）
小吃部 犧牲菜 每味三元 任意擇選
經濟小吃三和什錦飯 每客五元
地址 敏體尼蔭路 電話八二六七二

華懋飯店 Cathay Hotel
寧社 集團結婚 費共$150
本飯店自創辦迄今，歷有年所，堪稱東方旅業權威，內部富麗堂皇，侍役侍候週到，房間皆連有浴室，定價低廉，
單房間 每日自四十五元起 每月自一千〇八十元起
雙房間 每日自九十五元起 每月自二千二百八十元起
自十月一日起九樓高塔夜總會每晚舉行晚餐舞及歌舞表演
南京路廿號 電話一一三四〇

哈利巴藥膏
批發處 田邊洋行 上海北四川路

采芝齋
四色中秋月餅 每盒三元二角
精製中秋月餅 每盒四元
原料高貴 售價低廉
著名采芝齋月餅 南腿月餅 葱猪油月餅 及加料棗泥月餅等 酥香可口 皮薄餡多 成份新鮮 爐火到家 素爲顧客所贊許 今年因原料關係出品有限 請火速購買以免向隅
總號 靜安寺路慕爾鳴路口
南號 同孚路威海衛路口

聘請製造奶粉白塔油技師

大舞台　電話九〇二〇〇 九〇二〇〇　每天準七時開演（上午十時售票）
中秋月半　就是明天強硬日戲
好戲越看越有味道，所以連夜滿堂　今夜請早
神怪劍俠傳　真猴盜珠　聚珍樓　惡獸牢
後天日戲　曹鴻　楊林劉珠簾寨　王林碧月　王林楊戰馬超　曹王林劉醉酒

共舞台　吃海京伯而有餘　電話八四八〇八五八九　明天中秋日夜兩場　馬戲　搬到台上真馬照片為證　向浪！　今夜請早　宏碧緣　汪洋大海　鮑安天降　自從而　連夜狂滿　購票請早　宏碧緣打開新紀錄　桃花塢賣藝　四望亭提猴　龍潭鎮全街　三官堂打虎　鮑家莊試胆　花家寨演武

金雪塵近作畫展　馬公愚題　日期九月二十一日至二十七日止　地點大新公司四樓畫廳

秋節禮品　秋節將屆，送禮以大華釀酒公司之……金樽牌醇梁　餽贈親友物美價廉最為相宜　各大公司均售　發行所靜安寺路同孚里十四號　（電話購貨三三九九二）

鈣奶生　鈣奶生科學豆奶粉含有豐富維他命與人體需要之各種營養素如鈣燐鐵鈉等，嬰兒代乳成人滋養，一年四季無不適宜。　嬰兒代乳粉　成人滋養品

龍頭在9號　金龍至尊油　特獎　憑報兌贈　防治秋季疾病　保障秋季健康

天下第一　大王油　傷風　鼻吹　讀書　頭痛　常備此油　四季無憂　KING BALM　總經理三興公司　地址江西路一七〇號

社會服務欄

法租界居民申請身份證須知

新夢

這幾天法租界正在發給身份證，筆者前天把申請書送去，覺得有幾點在申請之前應得注意的，現在寫在下面。

㊀送申請書的時間，由捕房保甲處規定，着令保甲長於事前挨戶關照，而住民得到消息後，須將申請書照指定的日期時間由本人親自送去。

㊁申請書的填寫要清楚，如遇字跡模糊或紙張被弄污等情，許會退還而重填，是很麻煩的。走進捕房，依照所貼出的某保字條，前往履行手續。

㊂將申請書送去時，核對無誤，便由申請人打一手印，用右手的食指，蘸墨時須將手指自指爪沿邊起，全個指紋都蘸到，打印時亦是如此，要全部印到。

㊃申請身份證時，須繳手續費五角，有許多人因為身上不帶錢，向人借取，但如沒有熟人，那就討厭了。手續完備後，將收據妥為保存，依照指定日期前往領取身份證。好在打手印的地方，寫明何日可往領取的。

向借書者進一言

㊀為了求一些精神的食糧，就向某圖書館借到一冊破舊的小說，五寸見方的樣子，也找不到作者的名字，既是每頁的四邊，隨滿了琳琅滿目的借書者的意見批評，和褻穢的字句，使人見了非常厭惡。我回到家，拿起書來就看，從頭至尾，缺了一頁。我想，借書的人一定受過教育的，對於公共道德，至少總有一點，為什麼把本公共的圖書亂塗得這樣。歡喜在書本上塗抹的朋友們，假使你們還總穢持自己的人格的話，要掉你們在公共書本上亂塗的卑劣行為，改正你們的錯誤。（德森）

㊁鄙人曾於本年六月間，向某圖書館借閱劇本一冊，名「[illegible]有主任」，當觀閱時發覺書中塗有字跡，當時以為圖書館中之書籍，十九有破碎塗毀等事，所以未加注意，至歸還時，該館職員亦無異言，而至第三次借書時，該職員忽將鄙人借書證扣留，雖辯亦屬無效，無奈只得向出版書局購賠，據云「該書版子已毀，存書停售」，至此，深覺進退維谷，思索受此種冤苦者定不乏人，故特函請公諸報端，請以後借書者最好當場檢閱，有無塗抹撕毀等情，以免意外損失，並乞借書者切勿再在借讀之公共圖書中任意亂塗，豈失人格，更害他人。（熊燦）

心之所安

㊀前有陳祥芳君寄存敝號髮刀同囊髮刀各一把，迄今已屆半載，茲從其友方調查，得悉陳君已經病故，所遺之物由敝號售與同業曹君，得新法幣四十元，奉上移捐貸學金。（大昌祥華洋雜貨號）㊁九月十九日晚，在第五崗[illegible]時見路上有儲券五元，拾起等候多時，而無失主來領，今送貴館以充小本貸金，為遺失者造福。（新閘區第五聯保第九保自警團[illegible]）

▲國廣先生　函悉，為公眾福利起見，希望能將四人姓名告知，同人當盡力調查也。（編者）

▲贈書　醫學常識小叢書「傷寒飲食與看護」，係國醫王慰伯王正公合著，如各界需閱，請附郵票八分寄浙江路育仁里廿號王寓即奉。

▲貸學金捐款報告　趙貽孫二十元，大昌祥華洋雜貨號四十元，陳雲卿一百元，謝謝。連前共存四萬一千二百五十六元三角八分。（二六九）

▲小本貸金基金報告　黃妙泉五元，徐蘭孫三十元，吉安公司一百三十元，謝謝。（二四八）

▲救濟書畫基金報告　述記一百二十元，謝謝。（六六）

▲徵求　㊀食品化學工業製造法（世界版）一〇一小工藝製造法（中央版）西藥指南（天虛我生編）各一冊。新聞明價目數函熟較，為教寒懸徵求，或可捐收拾河路六號洪嶠。㊁舍弟近患肺疾，鑒私人營業者之供給，（湯恩熙）[illegible]乳，但還向本埠，無[illegible]牛乳公司之[illegible]法租界馬浪路泰北公寓電話八四二三九。

本報讀者貸學金　本屆甄別測驗試題　㊀

▲初中一年級試題

國文　我最知己的同學

英文　（一）試用漢文註釋下列之英字：strong, easy, season, hear, farmer（二）試將下列各字譯成英字：城市，聲音，九月，鞋（三）試將下列各句譯成英文：她是一位教員。我們是好朋友。這是你的鉛筆麼。我的家是在上海。他的哥哥是一個醫生。（四）試就下列各句之空白處填充英字：㊀There ... a book ... the desk. ㊁... he a beautiful picture? ㊂It is very ... this summer. ㊃This is ... old man. ㊄He ... come tomorrow.

算術　㊀ $7\frac{2}{5}+1\frac{3}{8}\times\frac{4}{11}-13\frac{1}{2}\div 3\frac{5}{8}=$ ㊁甲棧有米9920包，乙棧有米4080包，今由甲棧每日提出80包，乙棧每日提出120包，問幾日後甲乙兩棧存米相等？㊂甲乙丙三人能力的比，甲和乙是5:7，乙和丙是9:10，有一件工程甲140日可完成，問丙要幾日完成？㊃布定價每匹140元，以八折出售，尚可獲利4成（40%），問其進價若干？又若照定價出售，則可獲利幾成？㊄一船由甲埠至乙埠，順流而往，逆流而返，共費12小時，但知兩埠相距36里，順流所需時祇有逆流三分之一，問舟速與水速各多少？

花圖拾壁

凡士揮揮手，請海瑟耳坐下，又把憂鬱的眼光向他凝視着，彷彿要找尋什麼叫他上來的理由。凡士開始說：「密司脫海瑟耳，我們並非有意留住你在這裏，但我想你也許有什麼意見，可以幫助我們解決史威夫的兇案。」海瑟耳咳了幾聲嗽，似乎將這問題先自考慮一下，末後，他說道：「沒有，我沒有任何意見，這種事當然不是可以隨便說的，我在這件事情的各方面，都不會有相當的考慮。」凡士同意說：「是的，但你對於今天下午聚集在這裏的幾個人都很熟悉，那末你對於他們間的關係，總也知道一些。」（一八五）

勸妹

張心

為了大公司平價，你又有了一件雨衣和一枝自來墨水筆，又分出二百多塊錢的利了。只是分利時代的你。你當然說：「未平價前，雨衣要一百五十多塊，墨水筆要兩百多塊哩。現在差不多便宜了一半，不是值得買麼？」可是，你要知道，價平只是買東西的一個理由，而非全部的理由，你不能就認為有購買的必要。你上學有傘可以遮雨，又何必雨衣呢？並且一年之中，晴天總比雨天來得多，雨衣應用的機遇實在很少，你買了回來也不過放在衣櫃裏罷了。世間不少學生揹風沐雨奔跑上學，他們連傘也沒有，如果你處在他們的境地，將怎麼辦呢？再如用筆，只要自己有好成績，那末，百多塊的自來墨水筆寫下的是好成績，一隻洋的普通墨水筆寫下的也是好成績。就如乘電車，無論頭三等都同時載你抵達目的地。況且你已有一枝自來墨水筆，也儘夠用了。要知道一個人不能同時戴兩頂帽子，一隻手也不能同時用兩枝筆，你多買一枝，除了花錢之外，又有什麼意思呢？雖然錢有父親供給，使用之權也在你，只是，從錢的去路，多少表露出一個人的個性和修養。希望物質的炫光不要蓋過你內心的美點，金錢的存在，不要蒙住你正常的辨別力，使你無形之中，染上很壞的習氣。你案頭那本「愛的教育」，「貧民」那章有幾句話說：「你什麼都不缺乏，你在求奢侈，世間有但求不死就算滿足的。」你當知減低用費的紀錄，而加增學問的紀錄吧！

乘車心理

納

乘無軌電車的朋友，急急忙忙惟恐不能擠上車門，擠上了以後，便擱洋洋地站在車門口，就不肯再移一步走到車裏面去了，好似未上車前，馬路上有老虎，既上車後，車子裏有老虎，儘管司機人喊破了喉嚨，老爺少爺奶奶小姐猶當守門。寶眷人喉枯，但是晉行吾素，老爺少爺奈何奈何。乘車如此，職業也如此，失業的人，急急地要找一個職業，等到找到了職業，再也不肯在職業上面去追求精進，只是一天到晚，兜兜着狹窄職業的無味，待遇的低劣，滿心滿口都以為不在乎此，他總想除去這樣職業就沒有別的事情可做麼？天曉得！等到真的失了業，他又哭喪着臉地走頭無路了。

論同字號事再答蘇春帆先生

昨見復示，及所答王君一函，[illegible]自號，其實說應之，拜審一一。竊於閣下所云同時人不得同號之說，竊有異議焉。[illegible]不欲受也，今年居京師，雖同年進士信陽何啓圖，亦號蕓川，不舉師熙市蕓川別號記佐證（文見蕓川集中）其文曰：「余佳不喜稱道人號，尤不喜人以號加之，[illegible]之孫，亦省發解第一人，高才好學，與之居，恂恂然。吾司馬相如慕藺相如之為人，改名相如，余何幸，與啓圖同號，因從自稱之，蓋余之自東南，東南之藪唯太湖，太湖亦名五湖，倘書謂之震澤，故謂為震川云。其後人傳相呼，久之，則歸氏之號震川，以與啓圖遠不可，因謂之曰震川，余生大江之南，稱曰震川者，自此始也，因書以贈啓圖，發余慕尚之意云。」是則歸氏之號震川，以與啓圖同而復樂用之，固不待論矣。且古賢之同字號者，實不可指數，共通儒名勝，人所共曉者，春秋原憲字子思，孔伋亦字子思，原思為孔門弟子，孔伋則夫子之孫，二人者，得非為禮教中人乎。又漢朱震晚號遜翁，李泰老亦號遜谷，永字子雲，揚雄亦字子雲，宋鄭樵字漁仲，南宋同人彭老之弟（見致王君書）則似覺自相矛盾，若閣下又疑為另一藏家之印，閣下幾不許板橋勵耕之同鄉[illegible]，[illegible]前賢字號，何獨許此一藏家承澤號退谷，汪士鋐亦號退谷，則板橋之同鄉黨，從齊之同潘祖蔭字伯寅，鄭盦號伯寅[illegible]，文勤亦何足怪乎，且板橋此印，確從鄭氏真跡上攝得，事實具在，固不待論矣。閣下見之，僅以為谷口二字，推本言之，即非板橋別號，而為一人稱谷口子真而小名，板橋口有印耳，蓋以漢鄭樸隱居谷口，人稱谷口子真而不名，板橋慕其高逸，故取以案印，亦隱寓鄭姓之意云耳，是則史與鄭皆無關，亦何必聯以後身後人等字耶，若閣下又疑為另一藏家之印，[illegible]希望先生通席，九月五日。春帆勵耕之手，一笑，諸多蕪穢，至希亮教不一，邦達頓首上。

投機廣播

傳悉

㊀家家燒香斗的香，一定可以薰罩少數大人先生們的放屁香，所以中秋夜裏，拍馬捧屁的朋友，不但聞不到大人先生的真屁味，並且再恭維「闊人」的「屁也香」，也太「不合時宜」，樂得節節勞，休息休息吧！

㊁明天大吃節宴和大嚼應時果品月餅的朋友，大可「聯合」起來，把預算「明日」可以省下的「米麵食糧」，捐給「同樣過中秋」而「嗷嗷待哺」的大衆，做一會「助餐施食」，大功德，想必總比「讒餌」點「香斗燒」敬神神不應更好些。

㊂「理財」的不二法門，不外「量入為出」，「量出為入」，所以夥計實在「用不夠」，「實在「無從開源」，只得「已望加薪」，老闆自然「多多益善」，最好「吃飯沒工錢」，「給薪不供膳」，或竟人人「試用」，「勝不供」，「薪不給」，「白白代勞」，才好「節流」，「稱心上算」，唉！別說俏皮話了，明天又是「屈」「節」的「進退關頭」，能有幾人，由「失業」而「得業」，眼見大一批又要從「節流節」下，無緣無故「失業」了，「節衆團滿節」，「人還缺憾人」，我望「有力」者，還是「樂觀望團月，低頭王全人」吧！

董惠民醫師　政府登記　愈後收費　特備　白濁　梅毒　橫痃　下疳　五拾元

毒　越毒越靈　清血解毒丸　服本品便利安全　無打針之危險　是最具特效之殺菌滅毒劑　無求醫之麻煩　每盒十五元　上海五馬路七一四號（東方飯店對面）採芝堂藥房發行　杭州分店吳山路　無錫分店光復門內新民路

痔　根治痔瘡專藥　痔瘡丹　上海五馬路七一四號（東方飯店對面）採芝堂藥房發行

維生素AD合劑　海利多　主治：營養不良，發育遲緩，神經衰弱，肺病，腺病，佝僂軟骨，　含量豐富，成分準確，吸收容易，服量小而效宏　男女老幼四時皆宜　五洲藥廠出品　五洲大藥房總發行　HALITUM

痔科　江子明　中國痔瘡病院　寧波路口

天蟾舞台　電話九〇五六〇　九〇五六一　夜戲座價　今天夜戲　明天中秋日戲　明天中秋夜戲　儲金鵬　王金璐　李韻秋　陳大濩　楊寶森　張哲生　宇宙鋒　八大鎚　射戟　薛平貴與王寶釧　長坂坡　飛虎山　定軍山　六月雪　惡虎村　羣英會

更新舞台　電話九一七一七　九三〇七二　全體今夜登台　鮑吉祥　李宗義　李玉芝　傅德威　王少樓　李多奎　李盛佐　全本四郎探母　挑滑車　金少臣　草橋關　全本砵痕記　釣金龜　連環套　盜御馬　投軍別窰　李宗義李玉芝之啟事　失空斬　玉堂春　目蓮　金鎖陣

皇后大戲院　每日上午十時售票　電話購票專差送奉　座價　吳彥衡　長坂坡　漢津口　全部李艷妃　高慶奎　王玉蓉　裘盛戎　周嘯天　哈寶山　全部貂蟬　洪羊洞　全部孫夫人　乾坤福壽鏡　雪弟恨

黃金大戲院　今天夜戲　明天（中秋）日戲　明天夜戲　高盛麟　吳素秋　葉盛章　天霸　打瓜園　兩將軍　孔雀東南飛　打棍出箱　能仁寺　鐵公雞　大溪皇莊　全部玉堂春　大蠟廟

皇后咖啡館 QUEEN'S CAFE

明天 中秋節

特備 中秋大餐

請速定座

漢口路廣西路 電話九五八八四

南海征空

日本影片 華文字幕

明天 大光明 獻映

現已售票 中秋佳片

新新 光陸 金門 大華 大光明 美琪

最後三場 皮萊斯 自由萬歲 VIVA VILLA

勞勃杜奈 基度山恩仇記

桃樂絲德麗奧 薔薇處處香

歌唱 伊洛娜瑪珊 風流王孫 "BALALAIKA"

午夜情濤

南海征空

巴黎舞會 GOLD DIGGERS IN PARIS

清平樂

萬里長征

木人偵探 CHARLIE McCARTHY DETECTIVE

閨女伸冤記

乳鶯出谷

秋 李華

戰鼓情花

麗華大戲院

今晚七時半 無上豪華揭幕

中國中劇 迎中秋節大喜劇！

恭請 袁履登先生揭幕

孫景路女士剪彩

春江花月

編劇 周貽白 導演 唐槐秋

明天起日夜兩場

中華聯合製片公司巨片

中秋佳節天上團圓 闔第光臨人間團圓

南京 明天獻映

秋 特刊

李麗華 家春之續集 秋

導演 楊小仲 原著 巴金

徐立 嚴化 張帆 徐莘園 屠光啟 王丹鳳 姜明 嚴俊 張琬 王慕萍（主演）

新青年必然抬頭 舊家庭終于沒落 全部高家紛爭至此告一段落

金城 明天獻映

胡楓 姜明 鄭重（合演） 導演 何兆璋

新型戀愛巨片 珠聯璧合

今日開始售票

生吞活剝 女兒當商品 弄假成真 婚姻作兒戲

大悲劇 輪廓 大團圓 結束

大上海

本院一周紀念 今天日夜獻映四場

薔薇處處開

導演 方沛霖

龔秋霞 李紅 顧也魯（合演）

明天中秋節加早場

情節委婉纏綿 歌曲悠揚悅耳

滬光 明天獻映

慈母心

袁美雲 王引 楊柳（合演） 文逸民

今日開始售票

慘絕塵寰 血淚之作

中華電影公司發行

辣斐 明星 共舞台 西海 滬西 國聯 大上海 新光 金城 金都 中央 金榮 大華 光華

桃樂珊 拉摩 周璇 夢斷關山

暴風劫

唐槐秋 孔夫子

洞房花燭夜

陳燕燕 標準夫人

顧蘭君 貴婦風流

金粉世家

王氏四俠

周曼華 家

金城金都 周曼華 春

金城明天起映 胡楓 珠聯璧合

狂滿 千里眼

龔秋霞 李紅 顧也魯 薔薇處處開

王引 袁美雲 慈母心

顧蘭君 並蒂蓮

陳燕燕 劉瓊 蝴蝶夫人

浙江 巴黎 新都 綠寶 卡爾登 蘭心大戲院 紅寶 大中華 琥珀宮

荒江怒潮

李亞倫 騎血紅戰

男落庵

閻惜姣

梁山伯與祝英台

明天陸露明 少奶奶的扇子

李綺年 金蓮

中秋 刻骨相思

邵濱孫 病愈

楊美梅 馬永貞

夏福麟 一線天

龍門 皇宮 金門 大方飯店

全運貴

姊妹三不願意

朱翔飛 滑稽會串

小扇子

小房 小楼

愛文書場

嚴梓伯 張鑑 許繼祥 徐雲志 蔣如庭 朱介生 薛筱卿 龐學卿 楊仁麟 張鴻聲 夏荷生 張少蟾

多多福食品公司

老牌中秋月餅

靜安寺路四一八號 電話三五〇三八

影劇新聞

每天出版

權威刊物

東方書場 杜美

鳴英劇團

中秋之夜

風流女鬼

天宮

新明天 申隆重開幕

張麗君 太平花 沈筱英

百花廳

汪秀英 趙五娘 海淚

新聞報　中華民國三十一年九月二十三日　星期三　第貳張

經濟新聞

華股堅穩

久安實業股昨日上市

昨日華股市況，買賣雙方，相若，交易活躍，趨勢穩堅。新亞藥廠升降於四十七元半至四十六元間，午收四十六元半。中法藥房初開八十二元。實戶見餌，升至八十四元半。後降一元半，民誼藥廠亦升一元。中國內衣徘徊終平。永安公司終升五角，午收一百十八元。新新公司起伏一百十七元至一百二十元。……

首飾金銀

同業五做價步外　門市掛牌無更動

拆息久鮮變化

廠布交易活躍

公債賣戶較多

雜糧到銷均稀

食油底續派售

供應漸可加增

柏油平定

捲烟走銷平庸

日用品依然呆滯

廣告

樂茂記新銀號　專營華商股票　電話 96972・95264・64879・98642

新樂歌場　佳節將臨　及時行樂

時代　中央運動場　回力球　今午五時半起賽

大吉界　樂記

高樂歌場　大華劇場　爵祿歌場　九星越劇　通商　浙東　平濟　同樂　恆雅　皇后越劇　老閘　恩派亞　小廣寒　銀門

徵求類　分類要緊

大來集團結婚

木器　專收　出價比衆抬高　98672　90179

誠意徵求住宅

徵求寫字間

徵屋

重價收買　木器　96086　聯合收買木器社

徵求電唱機　電話53106

粗細皮貨　中西衣服　電話34128

表　專營代客買賣修理　大東鐘表行

拜耳藥品

高價專收字畫

香煙

鎳幣

專收衣服

舊貨

中西衣服　粗細皮貨　86701

木床　85280

大昌提莊　93856

和昌衣莊

粗細皮貨

家用器皿　80492　30102

徵求文具

古玩字畫　珠寶翡翠

香烟　15894

香煙　91210　93658　通海

徵求小鑽石

徵求電木粉

徵購孟山都糖精

徵求脚踏車

收買旗袍大衣

香烟　37649

郵票　專家

徵求汽車擬革漆布

國戶出籠良機莫失

機油

西裝

徵求木桶

協昌公司　重價徵收鑽石　金鋼鑽石珠寶翡翠　古董玉器金石字畫

聘請　招請女職員　招聘　徵求奶母　聘請　招請女子　招請紹興酒店職員　聘請　招請練習生

標準舞校招收免費生

金星　美琪　大新

包龍雲舞院

新時代舞校

舞校

徵求白報紙

徵求化裝品　TEL 92654

粗細皮貨　粗細毛皮貨

鎳幣

西藥

徵求

收買洋燭

鑽石

宏大申莊

照相機及各種鏡頭

保險 參燕 珠寶 綢緞 跑街

徵聘

徵熟諳日語女職員

藥房

徵求工友

徵求女職員

聘請牙科助手及技工

徵聘 承印部營業員 中英文校對員

聘請醫師

招腳踏車裝修技師

上海婦女補習學校特設 招生

機器刺繡 絨線編結 科 招生

三極 無線電校

民生 明日開學 初級日文 實用國文 國音 英文 北京路424號

模範校友 秋季新班 今日上課 初級中級日文 日語會話 國文 英文

葉氏學院 個別教授 三月速成新班 各級日語 各級英文

教英文 日德英法 MRS TRIFON

書法 學校

聲明

昌興公司代表仁記

同興順記號

地址 電話一三一七九〇號

亡故聲明

脫離

大豐信託公司經租南市房屋

圖章被竊聲明

費席珍律師代表錢雲青君為受買錢等基地聲明

丁裕記經租處公告

興盛昌雜貨號啟事

協議離婚啟事

協和建興株式會社代表中華航空股份有限公司受買房地產公告

退股聲明

受買飛虹支路地產聲明

錢靜安聲明買受侯福卿房地產

嚴炳文律師代表嚴志清君

朱樹楨律師代表劇場通告呂方楡啟事

顧佩倫所有地代律師盛耀記買受內土

沈軼千律師代表吳松生守仁翔引路南楊

李渭濱律師代表沈文祥君潘秀琳女士解除婚約

陳海秋律師代表秦錫桐向美霞時裝公司辭職退股聲明

久安實業公司地產部代表四益公司買受徐金祥君地產啟事

雲記爲承買地產通告

推受盤聲明

遺失

遺失派司

遺失聲明

遺失存款單聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失糧串聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失押租收據聲明

遺失棧單收條聲明作廢

田單

遺失息摺聲明

本票 支票

遺失支票

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

股票

遺失聲明

遺失圖章聲明作廢

遺失圖章聲明

遺失聲明

遺失圖章

遺失聲明

出租

全新橡皮塲車長期出租

搬場運貨卡車出租

茂泰有限公司

召租

第壹塔區 廠屋出租

出租

第貳塔區

召租

召頂

招頂

店面出讓

寫字間讓或租

第貳塔區

召頂

營業

首創破襯衫

破襯衫

換橡膠領

紙盒

每打廿八元

防空燈罩

特種往來 支票 領用

特別存款

恒利銀行

改良式手搖麵機

義興盛鐵廠出品

固齒靈牙膏

染皮鞋

特別廉價

贈

板烟咀

飛馬牌 淡味 板烟絲

各大烟行均有代售

合羣烟行

南市西城商店

未損前速向壞

水 電

鑫華商行

地址 大華路一百一號 電話 六一一六一號

訂立包修契約

老牌鍍金

人造金·鍍金

農 農

黃金時代

南海殯儀館

經濟殯殮

壹佰念元起

禮廳拾伍元起

丙舍四元起

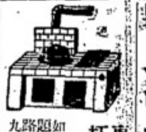
館址南陽搭方浜路722號

事務所新聞路668號

電話 南市(02)70328 租界39435

永專修 興 沙法

電話86638



專打省燃爐灶

代客設計

何福奎啟

專修無綫電

神經衰弱症

腦筋之健全法

性神經衰弱症

益茂百貨委託商行

CARON
FLORAISON "HOUBIGANT"
NARCISSE NOIR CARON
COTY
National

無線電

搪瓷招牌

大美無線電公司修理

75984

首創 代客寄售 第一

愛亭寄售部

鐘錶

修理部

良友西服公司

舊大衣 翻新

收音機

修理 當面

專修 電冰箱

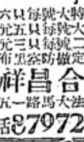
防空燈泡

總經理 亞洲無線電公司 電話八七七七七七

防空窗簾

美術廣告

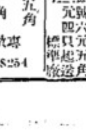
當局公佈尺寸 防空燈罩



合昌祥號 電話87972

家庭出品

防空用



窗簾 燈罩

電話86663 83332

防空燈罩

防空

悅舫記林工藝社

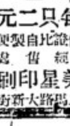
標準防空罩

德記洋行

電話53106

每隻六元

防空小 二元只每



美星印刷

紙光避全完空防

價錢低廉

特別考案黑紙面綠裏料

明光快爽內邊全完光避外邊

大倉洋紙號 電話一七八一七二

防空黑布

燈罩

大新染織廠

電話98702

安全 防空要具！ 平安滅火機

四維行 出品

防空窗幕燈罩

新福

防空燈罩

賣買 KIWI

61218

東海公司

大同西藥行

T. 93035

中和西藥公司 四馬路中華路口 電話 95455

陳大康總號 萬金油 八卦丹 鷓鴣菜 人丹 洋針 套鞋

中庭 貿易公司 T 96612

華升西藥公司 TEL 97897

天福西藥行 徵求各種西藥原料 因蘇林 針 可拉明水

鷓鴣菜 萬金油 八卦丹 大興 買！賣！ 97249

萬國貿易公司 電話94078 六〇六 奎寧 糖精 徵求

大利西藥行 94865 全寗 地球 桃 雙 鳳凰健大

永民西藥行 T. 94826 奎寧

大華行 桂格麥片 阿司匹靈 …

國泰 T. 82572 拿散吐瑾 克寧奶粉

陳大發 買・賣

奇異西藥行 95584

振華西藥行

謝開記 飲食

每天犧牲拾席 大鴻記 82103 送湖蔥鴨一只

福運園 八十元犧牲菜 奉送砂鍋全鷄 一百元廣告菜

羅德記 電話84295

天福園 北河南路洪福里二號 電話44668 大減價

贈送砂鍋全鷄 每席200 300

福祿壽 電話44847

五龍園 三百元 電話92680

馬樂記 特別一月 贈送 電話43288

鴻興園 贈送砂鍋龍鳳雞 馬泳記 電話41641 87039

萬利 青記 (電話46642) 奉送沙鍋全鴨 不用冷氣

馬永記 真正老 電話45852

大榮記 新開 電話94030

頤和園營業擴充

羅柏記 廣告菜六十六元 電話

鴻運狀元樓 (電話83937) 中秋大贈品

老牌徐成記 電話81015

大豐園 電話95464 大犧牲

預定 月餅 素葷 蔡得勝食品店 電話83878

中秋禮品 四川銀耳 四川商店 南京路山西路東

老同昇 月餅

丹麥猪油 品質新鮮純淨潔白 亞洲公司 批發

裕豐泰紹酒棧 電話62756

愛經 食品公司 味售 冠生園 中南公司

維他命醬油 中秋送禮

首先發明 鮮美熱月 電話三四二三五六四一

中秋 明月糕

招盤 召盤

西服店招盤 糖果廠召盤 店面召盤

滬江信託公司 召盤小型玻璃廠

舞廳召盤

泰山廠螺絲機器招盤 綢布廠召盤

拍賣 華商拍賣公司 今日下午三時拍賣

華商益中拍賣行 禮拜三拍賣 牙粉顏料 引擎 棉布 綢府 西藥 帚表 跑車 注意

定銀五成

曾意師摩洋行

國際拍賣行 亞爾倍路 打字機 銀箱 電冰箱

出售 駱駝牌香煙 廉價出賣

全栗柴

西藥廉售

賤賣

廉讓 科發清魚肝油 壽具出讓

紅木傢俱出讓

舒式華文打字機

錶 出讓 全新電冰箱 鋼琴 夾金 茴香油廉價出售 割愛廉售 精美鐘表廉價出讓 襪廠打線廠注意 搗筒車廉讓 上等傢具出售 節育指南

念枝 老寒香煙出售 高尚木器廉讓 出讓 防空紙 唱片 金錶 摩凡陀 綢篩 月有羊油 雪花膏瓶 康克令 鴻基白煤煙煤 白煤小煤 寅豐廠純毛嗶嘰華達呢 福口樂 老牌煤球 西藥 熱水瓶出讓 電器冰箱出售

廉價出讓 縫針 出讓 帕手條織 五洲皂 肥皂讓廉 白煤廉價 電氣治療機 電鍍廠 抛光 注意 車輛 服務部 每月十元 輪 公司

特價 亨寶車行贈新備胎 汽車

公利車行

包車廉讓 脚踏車 脚踏車廉售 包車 包車廉讓 女車 廉讓 售出 自由車半價出讓 公平三輪自由車廉售 男車 胎 三輪送貨車塌車吊磅 汽車廉讓

美琪車行 平車廉讓 平車出售 包車 五旗 包車 廉讓 房地產 滬江信託公司 廉讓優良地產 良產 上等空地出售 房地產廉售 南市熱鬧區地產 良地 售住宅

出售住宅 良產出售 出讓空地 蘇州小房產廉售 提籃橋 花園洋房 八萬五千元 空洋房出售

醫 藥

周爲德醫師花柳專科 白濁 横痃 下疳 一概五十元 良濟醫院

補陰固精丹

徵求 白濁下疳患者 義務治療

白濁 下疳 横痃 民生醫院花柳專科 祇收四十元

克美產科 接生念元 黃日禮 產房寬大舒適 產前後

包治下疳 白濁横痃 同春堂

小腸疝氣

廣善醫院

外科專家 乳岩 朱少琴

何國眼科

狐臭

雀斑藥水 黑髮藥水 狐臭藥水 面刺藥水 拔毛藥 生毛藥水

大和製藥公司